



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

54. aastakäik

17. mai 2011

<u>Teatis nr</u>	<u>Sisukord</u>	<u>Lehekülg</u>
II <i>Teatised</i>		
EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED		
Euroopa Komisjon		
2011/C 146/01	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6180 – CIE Management II/PHONES4U Group) ⁽¹⁾	1
IV <i>Teave</i>		
TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT		
Euroopa Komisjon		
2011/C 146/02	Euro vahetuskurss	2
2011/C 146/03	Komisjoni otsus, 16. mai 2011, millega luuakse foorum teabevahetuseks vastavalt direktiivi 2010/75/EL (tööstusheidete kohta) artiklile 13	3

ET

Hind:
3 EUR⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2011/C 146/04	Eelarveaastal 2010 eelarverealet 05.08.06 toetuse saajate loetelu (<i>avaldatud komisjoni määruse (EÜ) nr 2208/2002 alusel</i>)	5
2011/C 146/05	Komisjoni teatis Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 552/2004 (Euroopa lennuliikluse juhtimisvõrgu koostalitlusvõime kohta) artikli 4 rakendamise kohta ⁽¹⁾ (<i>Ühenduse spetsifikatsioonide nimetuste ja viidete avaldamine vastavalt kõnealusele määrusele</i>)	11

V Teated

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2011/C 146/06	Komisjoni arvamus, mis käsitleb teatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise teadet	12
---------------	---	----

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2011/C 146/07	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6191 – Birla/Columbian Chemicals) ⁽¹⁾	13
2011/C 146/08	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6228 – Vivendi/SFR) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	14
2011/C 146/09	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6155 – Groene Energie Maatschappij NV/DEME NV/S.R.I.W. Environment SA/Electrawinds Offshore NV/Z-Kracht NV/Power@Sea NV/Rent-a-Port Energy NV/Socofe SA/JV) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	15
2011/C 146/10	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6102 – Wienerberger/Tondach Gleinstätten) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	17



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik COMP/M.6180 – CIE Management II/PHONES4U Group)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2011/C 146/01)

18. aprillil 2011 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
 - elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbril 32011M6180 all. EUR-Lex pakub *on-line* juurdepääsu Euroopa õigusele.
-

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

16. mai 2011

(2011/C 146/02)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,4143	AUD	Austraalia dollar	1,3391
JPY	Jaapani jeen	114,35	CAD	Kanada dollar	1,3781
DKK	Taani kroon	7,4564	HKD	Hongkongi dollar	10,9987
GBP	Inglise nael	0,87250	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,8158
SEK	Rootsi kroon	9,0090	SGD	Singapuri dollar	1,7677
CHF	Šveitsi frank	1,2542	KRW	Korea won	1 544,21
ISK	Islandi kroon		ZAR	Lõuna-Aafrika rand	9,9021
NOK	Norra kroon	7,8670	CNY	Hiina jüaan	9,2053
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	HRK	Horvaatia kuna	7,3980
CZK	Tšehhi kroon	24,373	IDR	Indoneesia ruupia	12 163,55
HUF	Ungari forint	267,93	MYR	Malaisia ringit	4,3228
LTL	Leedu litt	3,4528	PHP	Filipiini peeso	61,230
LVL	Läti latt	0,7093	RUB	Vene rubla	39,8456
PLN	Poola zlott	3,9303	THB	Tai baht	42,924
RON	Rumeenia leu	4,1060	BRL	Brasiilia reaal	2,3053
TRY	Türgi liir	2,2477	MXN	Mehhiko peeso	16,6180
			INR	India ruupia	63,8700

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

KOMISJONI OTSUS,

16. mai 2011,

millega luuakse foorum teabevahetuseks vastavalt direktiivi 2010/75/EL (tööstusheidete kohta) artiklile 13

(2011/C 146/03)

EUROOPA KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

Artikkel 1

Reguleerimisese

võttes arvesse direktiivi 2010/75/EL tööstusheidete kohta (saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) (uuesti sõnastatud) ⁽¹⁾ (edaspidi „direktiiv“), eriti selle artikli 13 lõiget 3,

Käesolevaga luuakse foorum teabevahetuse edendamiseks vastavalt direktiivi artikli 13 lõikele 3.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

Ülesanded

(1) Direktiivi artikli 13 lõikes 1 on nõutud, et komisjon korraldab liikmesriikide, asjaomaste tööstusharude, keskkonnakaitset edendavate valitsusväliste organisatsioonide ja komisjoni vahel.

Foorumi ülesanded on:

(2) Direktiivi artikli 13 lõikes 3 on nõutud, et komisjon loob ja kutsub korrapäraselt kokku foorumi, mis koosneb liikmesriikide, asjaomaste tööstusharude ja keskkonnakaitset edendavate valitsusväliste organisatsioonide esindajatest ja et komisjon taotleb foorumi arvamust selle artikliga ette nähtud teabevahetuse praktilise korra kohta.

a) esitada arvamus teabevahetuse praktilise korra kohta vastavalt direktiivi artikli 13 lõike 1 teisele lõigule;

(3) Direktiivi artikli 13 lõikes 4 on nõutud, et komisjonile esitatakse ja komisjon teeb avalikult kättesaadavaks foorumi arvamuse PVT-viitedokumentide kavandatava sisu kohta.

b) esitada arvamus PVT-viitedokumentide kavandatava sisu kohta vastavalt direktiivi artikli 13 lõikele 4.

(4) Seepärast on vaja luua foorum ning määrata kindlaks selle ülesanded ja struktuur.

Artikkel 3

Konsulteerimine

Komisjon võib foorumiga konsulteerida mis tahes küsimustes, mis on seotud direktiivi artikliga 13 või direktiivi artikli 3 lõikes 10 määratletud parima võimaliku tehnikaga (PVT).

(5) Foorum peaks esitama oma arvamuse teabevahetuse praktilise korra ning PVT-viitedokumentide kavandatava sisu kohta.

Artikkel 4

Liikmesus ja liikmeks saamine

(6) Foorumi koosseisus peaksid olema liikmesriigid, rahvusvahelised organisatsioonid, kes esindavad tööstusharusid, mille tegevus on hõlmatud direktiivi I lisaga, ja keskkonnakaitset edendavad valitsusvälised organisatsioonid.

1. Foorumi liikmeteks on liikmesriigid, rahvusvahelised organisatsioonid, kes esindavad tööstusharusid, mille tegevus on hõlmatud direktiivi I lisaga, ja keskkonnakaitset edendavad valitsusvälised organisatsioonid. Need organisatsioonid on vastuvõetaval määral Euroopas esindatud.

(7) Foorumi liikmete jaoks tuleks ette näha teabe avaldamise eeskirjad.

2. Komisjoni eksperdirühma „Tööstusheitealaste õigusaktide kohast parimat võimalikku tehnikat käsitleva teabevahetuse foorum“ (E00466) liikmed loetakse automaatselt foorumi liikmeteks.

(8) Liikmete isikuandmeid tuleks töödelda vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusele (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) ⁽²⁾,

3. Keskkonna peadirektoraadi peadirektor nimetab sellised uued liikmed, kes ei ole liikmesriigid.

4. Liikmed, kes ei suuda enam foorumi aruteludele tõhusalt kaasa aidata, kes astuvad tagasi või kes ei täida aluslepingu artiklis 339 sätestatud tingimusi, võidakse asendada.

⁽¹⁾ ELT L 334, 17.12.2010, lk 17.

⁽²⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

5. Liikmesorganisatsioonide nimed avaldatakse registris. Liikmesriikide esindajate nimed võib avaldada registris.
6. Isikuandmeid kogutakse, töödeldakse ja need avaldatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001.

Artikkel 5

Tegevus

1. Foorumi esimees on komisjon.
2. Kokkuleppel komisjoniga võib foorum luua alarühmi, kes tegelevad konkreetsete küsimustega foorumi poolt antud volituste alusel. Sellised alarühmad lõpetavad tegevuse kohe, kui nende ülesanded on täidetud. Alarühma esimees on komisjon. Alarühma esimees annab aru foorumile.
3. EMP riikide esindajad kutsutakse foorumi koosolekutest osa võtma kooskõlas EMP protokolliga.
4. Ühinevate riikide esindajaid kutsutakse foorumi koosolekutel osalema alates ühinemislepingu allkirjutamisest.
5. Esimees võib kutsuda foorumi töös ajutiselt osalema välis-eksperthe, kellel on spetsiifiline pädevus foorumi või alarühma päevakorraküsimuses. Lisaks võib esimees anda vaateleja staatuse üksikisikutele, eksperdirühmade horisontaalsete eeskirjade eeskirja 8 lõikes 3 määratletud organisatsioonide⁽¹⁾ ja kandidaatriikidele.
6. Foorumi liikmed ja nende esindajad ning ka kutsutud eksperdid ja vaatejad järgivad aluslepingutes ja nende rakendus-eeskirjades sätestatud ametisaladuse hoidmise kohustust ning ka

komisjoni otsuse 2001/844/EÜ, ESTÜ, Euratom⁽²⁾ lisas sätestatud komisjoni turvaeeskirju seoses ELi salastatud teabe kaitsmisega. Juhul kui nad kõnealuseid kohustusi ei täida, võib komisjon võtta kõik asjakohased meetmed.

7. Foorumi ja selle alarühmade koosolekud peetakse komisjoni ruumides. Komisjon tagab sekretariaaditeenused.

8. Foorum võtab eksperdirühmade standardtöökorra alusel liikmete lihthälteenamusega vastu oma töökorra.

9. Komisjon avaldab foorumi tegevuse kohta asjakohast teavet kas registri kaudu või registrist selleks ettenähtud veebisaidile viitava lingi kaudu.

Artikkel 6

Koosolekutega seotud kulud

1. Foorumi töös osalejatele ei maksta osutatud teenuste eest tasu.
2. Komisjon võib hüvitada sõidukulud, mis osalejatel foorumi tegevuses osalemiseks kanda tuleb. Kulud hüvitatakse vastavalt komisjonis kehtivatele eeskirjadele ja nende summade piires, mis on komisjoni talitustele iga-aastase vahendite eraldamise korra kohaselt selleks otstarbeks eraldatud.

Brüssel, 16. mai 2011

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Janez POTOČNIK

⁽¹⁾ K(2010) 7649 (lõplik).

⁽²⁾ Komisjoni otsus 29. november 2001, millega muudetakse komisjoni kodukorda (EÜT L 317, 3.12.2001, lk 1).

Eelarveaastal 2010 eelarverealt 05.08.06 toetuse saajate loetelu

(avaldatud komisjoni määruse (EÜ) nr 2208/2002 alusel)

(2011/C 146/04)

TEAVITAMISE ERIMEETMED

Taotleja lühinimi	Taotleja täisnimi	Tänav	Postiindeks	Linn	Riik	Toetusesumma (EUR)	Kaasrahastatav %	Pealkiri/kirjeldus
Agri Aware	Agricultural Awareness Trust	Waverley Office Park Old Naas Road Bluebell	Dublin 12	Dublin	Iirimaa	57 968,88	50,00 %	Ühises põllumajanduspoliitikas osalemine, ÜPPalase teabe vahetamine ja ÜPPga suhestumine
AGRYA	Fiatal Gazdák Magyarországi Szövetsége	Váci út 134C. VI.28	1138	Budapest	Ungari	60 015,25	50,00 %	ÜPP rakendamine 2004. aastal tihinenud riikides
Alba County Council	Alba County Council	1st Ion I. C. Brătianu Square	510118	Alba Iulia	Rumeenia	24 900,00	49,71 %	Alba maakonna maapiirkonna arendamine - uued sammud heade tavade ja säästlikkuse poole
Arago	Asociacion regional de agricultores y ganaderos de Aragon	Calle San Andres 8, planta 2 ^a	50001	Zaragoza	Hispaania	46 240,00	50,00 %	ÜPP olevik ja tulevik. Turule orienteerumine ja kindel panus kvaliteedile
Association 'Dobrudga Agro and Business School'	Association 'Dobrudja Agro and Business School'	3 Bulgaria Str.	9300	Dobrich	Bulgaaria	63 612,50	50,00 %	Dobrudja piirkonna säästev areng ELi ÜPP abil
Associazione Alessandro Bartola	Associazione «Alessandro Bartola» — Studi e ricerche di economia e di politica agraria	Piazzale Martelli, 8	60121	Ancona	Itaalia	51 990,00	50,00 %	ÜPP probleemid – organisatsiooni Agriregionieuropa koosolekud ÜPP tundma õppimiseks ja selle tuleviku kavandamiseks uute probleemidega seoses

Taotleja lühinimi	Taotleja täisnimi	Tänav	Postiindeks	Linn	Riik	Toetusesumma (EUR)	Kaasrahastatav %	Pealkiri/kirjeldus
CEJA	European Council of Young Farmers	Rue Belliard 23A — Boîte 8	1040	Brüssel	Belgia	76 689,50	48,71 %	Noored põllumajandustootjad ja ÜPP pärast 2013. aastat – Euroopa põllumajanduse võimalused ja probleemid
Chambre d'agriculture des Pyrénées Orientales	Chambre d'agriculture des Pyrénées Orientales	19 Avenue de Grande Bretagne	66025	Perpignan	Prantsusmaa	32 975,00	50,00 %	Puuvili, köögivilid ja noored: kuidas selgitada ÜPPd lastele? (originaalpealkiri: Les fruits et légumes à la rencontre des jeunes: Comment expliquer la PAC aux enfants?)
CIPA-AT Umbria	Centro istruzione professionale agricola — Assistenza tecnica (della CIA dell'Umbria)	Via M. Angeloni 1	06125	Perugia	Itaalia	32 430,00	50,00 %	CAP/ABILITY – ÜPP, võime ja suutlikkus. Milline tulevik ootab põllumajandustootjaid pärast ÜPP läbivaatamist, võttes arvesse praegust majandus- ja rahanduskriisi?
Circolo Festambiente	Circolo Festambiente	Loc. Enaoli, Rispecchia	58100	Grosseto	Itaalia	35 627,50	50,00 %	Ela stiilselt (Originaalpealkiri: Vivi con stile)
CJHR	County Council of Harghita	Piața Libertății 5	530140	Miercurea Ciuc	Rumeenia	84 577,00	75,00 %	INSIGHT – teave Harghita maakonna säästva arengu ja põllumajanduse saavutamiseks
Comune Di San Giuliano Terme	Comune di San Giuliano Terme	Via GB Niccolini, 36	56017	San Giuliano Terme	Itaalia	60 190,50	50,00 %	CROSSCAP
COPA	Committee of Professional Agricultural Organisations in the European Union	rue de Trèves 61	1040	Brüssel	Belgia	94 140,55	50,00 %	Ühine põllumajanduspoliitika pärast 2013. aastat: õiglase ja stabiilse sissetuleku põllumajandustootjatele

Taotleja lühinimi	Taotleja täisnimi	Tänav	Postiindeks	Linn	Riik	Toetusesumma (EUR)	Kaasrahastatav %	Pealkiri/kirjeldus
CSA	Collectif stratégies alimentaires	Boulevard Léopold II 184D	1080	Brüssel	Belgia	21 620,00	50,00 %	Rahvusvaheline seminar. ÜPP reform pärast 2013. aastat ja vahepealne eelarvereform: Belgia eesistumisaja peamised küsimused (Originaalpealkiri: Séminaire International. La réforme de la PAC post 2013 et la révision budgétaire à mi-parcours : des enjeux majeurs pour la présidence belge de l'UE)
Economedia AD	Economedia AD	Ivan Vazov Str. 20	1000	Sofia	Bulgaaria	29 225,00	50,00 %	Kolm aastat ÜPP rakendamist: järeldused, soovitud ja uued võimalused Bulgaaria põllumajanduse jaoks
EKODOMOV	EKODOMOV	V Podbabě 29B	160 00	Praha	Tšehhi Vabariik	104 590,00	50,00 %	Elava maa võimalus
Europäische ARGE Landentwicklung und Dorferneuerung	Europäische ARGE Landentwicklung und Dorferneuerung	Bartensteingasse 4/16	1010	Viin	Austria	48 215,00	50,00 %	Uus energia tugeva koosmeele nimel – Euroopa küla uuendamise auhinnad 2010
Films de la Dreve	Les films de la Drève	Ruelle de France 7	4651	Battice	Belgia	198 548,37	41,97 %	Dokumentaalfilm „Il a plu sur le grand paysage” (vihmasadu avaral maastikul)
Fundación Félix Rodríguez de la Fuente	Fundación Félix Rodríguez de la Fuente	Plaza de la Cortes, 5, 5º	28014	Madrid	Hispaania	55 435,00	49,39 %	Põllumajanduslike keskkonnameetmete rakendamise infoseminarid Natura 2000 võrgustiku alade elurikkuse säilitamise ja maaelu arengu pilootkavade põhjal
Interfel	Association interprofessionnelle des fruits et légumes frais	60 rue du Faubourg Poissonnière	75010	Pariis	Prantsusmaa	198 540,50	50,00 %	Heade toitumisharjumuste õpetamine lastele (Originaalpealkiri: Adoptez la fraîche attitude avec l'Europe)
Meusac	Malta-EU Steering and Action Committee	280, Republic Street	1112	Valetta	Malta	38 798,75	75,00 %	Euroopa ühine põllumajanduspoliitika: nüüd ja hiljem

Taotleja lühinimi	Taotleja täisnimi	Tänav	Postiindeks	Linn	Riik	Toetusesumma (EUR)	Kaasrahastatav %	Pealkiri/kirjeldus
NAJK	Nederlands Agrarisch Jongeren Kontakt	Bemuurde Weerd OZ 12	3514 AN	Utrecht	Madalmaad	69 992,50	50,00 %	ÜPP ja noorte põllumajandustootjate koht toidutarneahelas
Passions céréales	Passion céréales, une culture à partager	23-25 avenue de Neuilly	75116	Pariis	Prantsusmaa	97 750,00	50,00 %	ÜPP kohta selgitusi ja teavet jagava õppevahendi loomine ja jagamine Prantsusmaa koolidele (Originaalpealkiri: Réalisation et diffusion d'un outil pédagogique pour les collèges et lycées français, destiné à expliquer et à faire connaître la politique agricole commune)
Provincia di Ancona	Provincia di Ancona	Via Ruggeri 5	60131	Ancona	Itaalia	42 995,00	50,00 %	Puuviljad ja elukvaliteet
Provincia di Macerata	Provincia di Macerata	Corso della Repubblica 28	62100	Macerata	Itaalia	36 150,00	50,00 %	ÜPP kõigile: suhted, võimalused ja välja-vaated kohaliku mudeli väljatöötamiseks
Radio Italia Puglia	Radio Italia Puglia s.r.l.	Via Verga 9	70033	Corato	Itaalia	44 346,00	50,00 %	iCAP – ELi põllumajanduspoliitika lähendamine kodanikele
Regione Campania	Regione Campania — Area generale di coordinamento sviluppo attività settore primario	Via S. Lucia 81	80132	Napoli	Itaalia	195 655,00	50,00 %	Ühine põllumajanduspoliitika: põllumajandus, keskkond ja ühiskond. Teine etapp
Regione Lombardia	Regione Lombardia	Via Fabio Filzi 22	20124	Milano	Itaalia	143 487,50	50,00 %	ENV-AGRINFONET (ENVironmental AGRiculture INFOrmation NETwork, keskkonnaja põllumajandusteabe võrgustik)

Taotleja lühinimi	Taotleja täisnimi	Tänav	Postiindeks	Linn	Riik	Toetusesumma (EUR)	Kaasrahastatav %	Pealkiri/kirjeldus
SLG-CC.LL.	Sindicato Labrego Galego	Rúa de Touro 21, 2º	15704	Santiago de Compostela	Spain	48 570,50	50,00 %	Piimasektori perspektiivid kvoodisüsteemi kadumisel 2015: tootlikud alternatiivid põllumajandustootmise kasumlikkuse parandamiseks ÜPP raames
Slow Food	Slow Food	Piazza XX Settembre 5	12042	Bra	Itaalia	169 582,75	75,00 %	Euroopa koolid võitlevad tervisliku toidu eest
Standart News EAD	Standart News EAD	„Tsarigradsko shose“ Blvd. 113A	1784	Sofia	Bulgaria	166 816,00	47,95 %	Reformitud ühine põllumajanduspoliitika – Euroopa põllumajanduse uus visioon
Strategma	Strategma Agency Ltd	Triaditza Str. 4	1000	Sofia	Bulgaria	83 513,40	50,00%	ÜPP noortele
Univ. degli Studi di Roma La Sapienza	Università degli studi di Roma La Sapienza	P.le Aldo Moro, 5	00185	Rooma	Itaalia	30 320,00	39,03 %	ÜPP ja loodusõnnetuste ohjamine: põllumajanduse roll
UUAA	Unións Agrarias — UPA	Doutor Maceira 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Hispaania	99 350,00	50,00 %	Kampaania ÜPP tulevikuvõimalusi käsitleva teabe, mõtiskluse ja arutelu kohta
Vasileios Zampounis	Vasileios Zampounis — Axion Editions	Xenofontos 15A	10557	Ateena	Kreeka	95 639,31	50,00 %	Oliiviõli sektor uue ÜPP raames: toetused, rahvusvaheline turg, kvaliteet ja keskkond
Teavitamise erimeetmed kokku						2 740 497,26		

Üksnes teavitamise eesmärgil:

2010. AASTAL ANTUD TOETUS, MILLE TAOTLEJA ON TÜHISTANUD SAMAL AASTAL (FINANTSMÕJU PUUDUB)

Taotleja lühinimi	Taotleja täisnimi	Tänav	Postiindeks	Linn	Riik	Toetusesumma (EUR)	Kaasrahastatav %	Pealkiri/kirjeldus
AVHGA	Agrár-Vállalkozási Hitelgarancia Alapítvány	Kálmán Imre u. 20.	1054	Budapest	Ungari	44 293,00	48,68 %	Riigisisesete konverentside ja seminaride korraldamine 18 kohas Ungari maapiirkondades asuvaltele põllumajandusettevõtetele seoses ÜPP alaste finantsküsimustega
Tühistatud toetused kokku						44 293,00		

Komisjoni teatis Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 552/2004 (Euroopa lennuliikluse juhtimisvõrgu koostalitlusvõime kohta) ⁽¹⁾ artikli 4 rakendamise kohta**(EMPs kohaldatav tekst)***(Ühenduse spetsifikatsioonide nimetuste ja viidete avaldamine vastavalt kõnealusele määrusele)*

(2011/C 146/05)

Organisatsioon	Viide	Väljaande number	Ühenduse spetsifikatsioonide nimetus	Väljaande kuupäev
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0106	4.2	Eurocontrol Specification for On-Line Data Interchange (OLDI) (Eurocontroli spetsifikatsioon sidusandmevahetuse (OLDI) kohta) ⁽²⁾	16.12.2010

⁽¹⁾ Euroopa Lennuliikluse Ohutuse Organisatsioon: rue de la Fusée 96, 1130 Brussels, BELGIUM, Tel +32 27299011, Faks +32 27295190.

⁽²⁾ http://www.eurocontrol.int/ses/public/standard_page/oldi_spec.html

⁽¹⁾ ELT L 96, 31.3.2004, lk 26.

V

(Teated)

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Komisjoni arvamus, mis käsitleb teatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise teadet

(2011/C 146/06)

Olles avaldanud teate meetmete eelseisva aegumise kohta ⁽¹⁾ ning kuna komisjonile ei ole pärast selle teate avaldamist esitatud ühtegi läbivaatamistootlust, teatab komisjon, et allpool nimetatud dumpinguvastane meede kaotab lähiajal kehtivuse.

Käesolev teade avaldatakse kooskõlas nõukogu 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1225/2009 ⁽²⁾ (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed) artikli 11 lõikega 2.

Toode	Päritolu- või ekspordiriik/riigid	Meetmed	Viide	Aegumise kuupäev ⁽¹⁾
Ülepõletatud (paagutatud) magneesiumoksiid	Hiina Rahvavabariik	Dumpinguvastane tollimaks	Nõukogu määrus (EÜ) nr 716/2006 (ELT L 125, 12.5.2006, lk 1)	13.5.2011

⁽¹⁾ Meede aegub veerus nimetatud kuupäeval keskööl.

⁽¹⁾ ELT C 322, 27.11.2010, lk 27.

⁽²⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta

(Juhtum COMP/M.6191 – Birla/Columbian Chemicals)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 146/07)

1. 5. mail 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Aditya Birla Group (edaspidi „Birla”, India) juhatuse esimehe Kumar Mangalam Birla kontrolli alla kuuluv ettevõtja Indigold Carbon (Madalmaad) omandab täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Columbian Chemicals Acquisition LLC ja sellega seotud ettevõtjate (edaspidi „Columbian Chemicals”, Ameerika Ühendriigid) üle aktsiate või osade ostu teel. Saksamaa konkurentsiasutuse taotlusel on koondumisasi vastavalt ühinemismääruse määruse artikli 22 lõikele 3 üle antud komisjonile. Seejärel on taotlusega ühinenud ka Hispaania, Prantsusmaa ja Ühendkuningriik.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Birla: alumiiniumi, vase, viskoosse staapelkiu, isolaatorite, akriülkiu, tsemendi, väetiste ja tahma tootmine;
- Columbian Chemicals: tahma tootmine.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6191 – Birla/Columbian Chemicals):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.6228 – Vivendi/SFR)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2011/C 146/08)

1. 6. mail 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Vivendi SA (edaspidi „Vivendi”, Prantsusmaa) omandab täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja SFR SA („SFR”, Prantsusmaa) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Vivendi: televisioon, kino, muusika, interaktiivsed mängud ning püsivõrguliini- ja mobiilsideteenused;
- SFR: püsivõrguliini- ja mobiilsideteenused.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6228 – Vivendi/SFR):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Eelteatis koondumise kohta

**(Juhtum COMP/M.6155 – Groene Energie Maatschappij NV/DEME NV/S.R.I.W. Environment SA/
Electrawinds Offshore NV/Z-Kracht NV/Power@Sea NV/Rent-a-Port Energy NV/Socofe SA/JV)**

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 146/09)

1. 5. mail 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames i) Aspiravi Holdingu kontrolli alla kuuluv Groene Energie Maatschappij NV (edaspidi „GEM”, Belgia), ii) Ackermans& Van Haareni ja CFE kontrolli alla kuuluv Dredging Environmental & Marine Engineering NV (edaspidi „Deme”, Belgia), iii) Electrawinds N.V. kontrolli alla kuuluv Electrawinds Offshore NV (edaspidi „Electrawinds Offshore”, Belgia), iv) SRIW kontserni kontrolli alla kuuluv S.R.I.W. Environnement SA (edaspidi „SRIWE”, Belgia), v) Nutesbedrijven Houdstermaatschappij NV kontrolli alla kuuluv Z-Kracht NV (edaspidi „Z-Kracht”, Belgia), vi) Deme, SRIWE, Socofe ja Techno@Green NV kontrolli alla kuuluv Power@Sea NV (edaspidi „Power@Sea”, Belgia), vii) Rent-A-Port Energy NV (edaspidi „Rent-A-Port Energy”, Belgia) ja viii) Socofe SA (edaspidi „Socofe”, Belgia) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ühissettevõtjana käsitatava uue ettevõtja Otary RS NV (edaspidi „Otary”, Belgia) üle.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Deme: süvendamine ja maaparandustööd, vesiehitus, keskkonnateenused, merepõhjast saadavate täitematerjalide kaevandamine, töötlemine ja tarnimine ehitussektorile;
- Rent-A-Port Energy: eriotstarbeline ettevõtja, mis asutati selleks, et hallata emaettevõtjate Ackermans Van Haareni ja CFE osalust Otary's;
- Electrawinds Offshore: elektri tootmine tuuleturbiinide, biomassienergiajaamade ja päikeseenergia abil;
- SRIWE: keskkonnajuhtimise edendamine Valloonias kõnealuses sektoris tegutsevates ettevõtjates osaluste hankimise kaudu;
- Z-Kracht: jätkusuutliku arengu ja innovatsiooni edendamine osaluste kaudu erinevates ettevõtjates, erilise rõhuga taastuvenegiat tootvatel ettevõtjatel;
- GEM: taastuvenegia tootmisega tegelevates projektides osalemine;
- Socofe: investeeringud ettevõtjatesse, kes osutavad teenuseid kohalikele omavalitsustele energeetika, jäätmekeeritluse, veemajanduse ja infotehnoloogia valdkonnas;
- Power@Sea: investeeringud avamere tuuleparkidesse;
- Otary: elektrienergia tootmine ja hulgimüük ning tuuleparkide arendamisega seotud teenuste osutamine kolmandatele osapooltele.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6155 – Groene Energie Maatschappij NV/DEME NV/S.R.I.W. Environment SA/Electrawinds Offshore NV/Z-Kracht NV/Power@Sea NV/Rent-a-Port Energy NV/Socofe SA/JV):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.6102 – Wienerberger/Tondach Gleinstätten)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 146/10)

1. 6. mail 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava ja artikli 4 lõike 5 kohaselt tehtud ettepanekule järgnenud teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Wienerberger AG („Wienerberger”, Austria) omandab ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja WIBRA Tondachziegel Beteiligungs-GmbH („WIBRA”, Austria) üle. Ettevõtjal WIBRA on ühiskontroll ettevõtja Tondach Gleinstätten AG („Tondach Gleinstätten”, Austria) üle.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Wienerberger: telliste ja savist katusekivide tootja, kellel on tootmisettevõtted 27 riigis;
 - WIBRA: valdusettevõtja, kellel pole oma äritegevust;
 - Tondach Gleinstätten: telliste ja savist katusekivide tootmine ja turustamine.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6102 – Wienerberger/Tondach Gleinstätten):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

